

Temporada 1991/92: Invasión rusa en Sarriá



De izquierda a derecha Korneiev, Galyamin, Moj y Kuznetsov

La temporada 1991/92 será recordada por todos los aficionados como la primera liga perdida por el Real Madrid en Tenerife. En la última jornada de liga el equipo madridista llegaba líder a la isla, desperdició una ventaja de 0-2 en el marcador para finalmente perder por 3-2 y dar la liga al Barcelona que con su victoria por 2-0 al Athletic Bilbao se proclamaba campeón de liga.

Para el Español, también fue una jornada de alegría ya que con su empate ante la Real Sociedad en el viejo Atocha, el equipo perico evitaba jugar la promoción y quedaba en Primera División, después de trece jornadas (doce de ellas consecutivas) ocupando el último puesto de la clasificación.

Hasta tres entrenadores se sentaron en el banquillo de Sarriá, Petrovic que estuvo hasta la octava jornada, Sabate de la

novena a la décimo octava y Javier Clemente de la décimo novena hasta el final de la temporada, obrando así el milagro y evitando así el descenso a Segunda División.

Claro que mucho tuvieron que ver cuatro futbolistas que vinieron del frío a finales de la primera vuelta para poner su granito de arena y salvar así la desastrosa temporada del equipo blanquiazul. Eran rusos y sus nombres Korneiev, Galyamin, Moj y Kuznetsov.



Javier Clemente protagonista directo en la salvación de categoría de su equipo el Español

Desde estas páginas de Cuadernos de Fútbol de CIHEFE vamos repasar la trayectoria de estos cuatro jugadores en esta temporada 1991-92

KORNEIEV



Igor Korneiev nació en Moscú el 4 de septiembre de 1967. Llego al Español procedente del CSKA de Moscú. En el equipo "perico" jugo tres temporadas (1991/92-1993/94), como delantero, fichando posteriormente por el Barcelona donde jugo la temporada 1994/95 tanto en su conjunto filial como en el primer equipo de la mano de Johan Cruyff. Al final de esta temporada puso rumbo a Holanda donde jugo en Heerenveen, Feyernord y Breda donde se retiró como futbolista profesional.

Debuto el 5 de enero de 1992 en la jornada 16 en el encuentro de fútbol Español 0 Burgos 0 con una discreta actuación.

Fechas y partidos disputados por Korneiev en la temporada 1991/92:

JORNADA	FECHA	PARTIDO	GOLES
16	05-01-1992	ESPAÑOL 0-0 BURGOS	
17	12-01-1992	MALLORCA 1-0 ESPAÑOL	
18	19-01-1992	BARCELONA 4-3 ESPAÑOL	2
19	26-01-1992	ESPAÑOL 2-0 REAL SOCIEDAD	1
20	01-02-1992	ESPAÑOL 1-0 ZARAGOZA	
29	05-04-1992	SEVILLA 2-1 ESPAÑOL	
30	12-04-1992	ESPAÑOL 2-0 SPORTING GIJON	
31	19-04-1992	REAL MADRID 7-0 ESPAÑOL	
32	26-04-1992	ESPAÑOL 3-0 LOGROÑES	1
33	03-05-1992	DEPORTIVO 2-2 ESPAÑOL	
35	17-05-1992	BURGOS 2-1 ESPAÑOL	
36	24-05-1992	ESPAÑOL 3-2 MALLORCA	2
37	31-05-1992	ESPAÑOL 0-4 BARCELONA	
38	07-06-1992	REAL SOCIEDAD 1-1 ESPAÑOL	

GALYAMIN



Fotografía cortesía de Jordi Puyaltó

Dmitri Galyamin nació en Moscú el 8 de enero de 1963. Llegó al Español procedente del CSKA de Moscú. En el equipo “perico” jugó tres temporadas (1991/92-1993/94), como defensa, fichando posteriormente por el Mérida a la edad de treinta y un años donde jugó ocho partidos.

Debutó el 5 de enero de 1992 en la jornada 16 en el encuentro de fútbol Español 0 Burgos 0 con una aceptable actuación.

Fechas y partidos disputados por Galyamin en la temporada 1991/92:

JORNADA	FECHA	PARTIDO	GOLES
16	05-01-1992	ESPAÑOL 0-0 BURGOS	
17	12-01-1992	MALLORCA 1-0 ESPAÑOL	
18	19-01-1992	BARCELONA 4-3 ESPAÑOL	
19	26-01-1992	ESPAÑOL 2-0 REAL SOCIEDAD	
20	01-02-1992	ESPAÑOL 1-0 ZARAGOZA	
21	09-02-1992	OVIEDO 1-0 ESPAÑOL	
22	16-02-1992	ESPAÑOL 1-2 AT. MADRID	
23	23-02-1992	OSASUNA 1-0 ESPAÑOL	
24	29-02-1992	ESPAÑOL 0-0 VALENCIA	
25	08-03-1992	TENERIFE 0-1 ESPAÑOL	
26	15-03-1992	ESPAÑOL 3-1 CADIZ	
27	21-03-1992	VALLADOLID 0-0 ESPAÑOL	
28	29-03-1992	ESPAÑOL 2-0 ATH. BILBAO	
29	05-04-1992	SEVILLA 2-1 ESPAÑOL	
30	12-04-1992	ESPAÑOL 2-0 SPORTING GIJON	

MOJ



Fotografía cortesía de Jordi Puyaltó

Andrei Moj nació en Tomsk el 20 de octubre de 1965. Llego al Español procedente del Spartak de Moscú, antes había jugado en el CSKA de Moscú, Karpaty Liv y Dinamo de Moscú. En el equipo "perico" jugo dos temporadas (1991/92-1992/93), como defensa, jugando posteriormente en el Toledo, Hércules y Leganés. Suyo

fue el gol del empate ante la Real Sociedad en la última jornada que daba matemáticamente la salvación al equipo de la carretera de Sarriá.

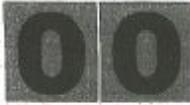
Debutó el 5 de enero de 1992 en la jornada 16 en el encuentro de fútbol Español 0 Burgos 0 con una regular actuación.

Fechas y partidos disputados por Moj en la temporada 1991/92:

JORNADA	FECHA	PARTIDO	GOLES
16	05-01-1992	ESPAÑOL 0-0 BURGOS	
17	12-01-1992	MALLORCA 1-0 ESPAÑOL	
18	19-01-1992	BARCELONA 4-3 ESPAÑOL	
21	09-02-1992	OVIEDO 1-0 ESPAÑOL	
22	16-02-1992	ESPAÑOL 1-2 AT. MADRID	
23	23-02-1992	OSASUNA 1-0 ESPAÑOL	
24	29-02-1992	ESPAÑOL 0-0 VALENCIA	
25	08-03-1992	TENERIFE 0-1 ESPAÑOL	
26	15-03-1992	ESPAÑOL 3-1 CADIZ	
27	21-03-1992	VALLADOLID 0-0 ESPAÑOL	
28	29-03-1992	ESPAÑOL 2-0 ATH. BILBAO	
29	05-04-1992	SEVILLA 2-1 ESPAÑOL	
30	12-04-1992	ESPAÑOL 2-0 SPORTING GIJON	

31	19-04-1992	REAL MADRID 7-0 ESPAÑOL	
32	26-04-1992	ESPAÑOL 3-0 LOGROÑES	
33	03-05-1992	DEPORTIVO 2-2 ESPAÑOL	
34	10-05-1992	ESPAÑOL 2-0 ALABACETE	
35	17-05-1992	BURGOS 2-1 ESPAÑOL	
36	24-05-1992	ESPAÑOL 3-2 MALLORCA	
37	31-05-1992	ESPAÑOL 0-4 BARCELONA	
38	07-06-1992	REAL SOCIEDAD 1-1 ESPAÑOL	1

SARRIA



ESTADIO: Sarriá
Emisión: 16.ª jornada de la Liga 91-92. 5-82 12:00

ESPAÑOL		BURGOS	
PUNTOS-MARCA			
Club	Puntos	Club	Puntos
1.º Espanol	1.70	1.º Burgos	2
2.º Deportivo	1.41	2.º Real Madrid	1
3.º Atlético	1.38	3.º Valencia	1
4.º Real	1.23	4.º Real Sociedad	1
5.º Real Betis	1.08	5.º Real Zaragoza	1
6.º Real Oviedo	1.00	6.º Real Valladolid	1
7.º Real Murcia	0.90	7.º Real Girona	1
8.º Real Sociedad B	0.80	8.º Real Alavés	1
9.º Real Jaén	0.70	9.º Real Salamanca	1
10.º Real Huesca	0.60	10.º Real Sestao	1
11.º Real Logroñés	0.50	11.º Real Eibar	1
12.º Real Sporting	0.40	12.º Real Almería	1

ARBITROS: García Pineda (1) (Colegio Académico), Arnedo a Emilio (57), Urbano (72), Balot (78), Barbero (83) y Alcaraz (90). Asistentes: Susaeta García (1) y Moya Pastor (1).

Equipo	Titular	Reserva	Entrada	Salida	Min.	Max.
Espanol	5	1	14	16	20	20
Burgos	4	9	17	18	18	18
Colores	8	2	1	1	1	1

Mis. Asistencia: 7 y medio
Espectadores: 28.000
Temperatura de juego: Con algunas nevadas.
Reservado: 0.000.000

G. SANCHEZ ■ Barcelona

La presentación de los tres jugadores rusos fichados estos últimos días puesto que al final jugaron los tres no consiguió evitar que el Español sufra un nuevo traspiés, y, en esta ocasión, que empiece a caer goles con un Burgos, que como se suele decir, jugó a verías venir.

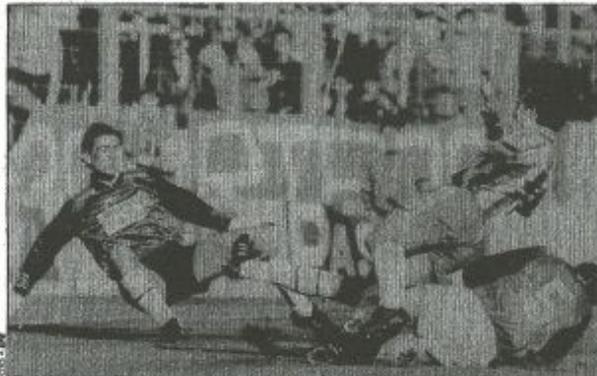
Y, que ciertamente, no tuvo que hacer gran cosa para adjudicarse uno de los dos puntos en litigio, y concretamente, para mantener el 0-0 inicial.

Y si la aportación de los tres rusos no resultó nada, todavía resultó menos la del hasta ahora suburgano y en su día españolista Urbano, al que se vio muy bajo de forma y que, a pesar de sus buenos deseos,

Elduayen se convirtió en un muro infranqueable para las aspiraciones de los locales

“Liberalización rusa” y... otro negativo

Galyamin, Moj, Korneiev y Urbano no pusieron remedio a los males españolistas



Elduayen estuvo en todo momento alerta para mantener su portería a cero ante los "periquitos"

apenas hizo nada positivo, pese a lo cual es de esperar que, en cuanto recupere el ritmo de la competición y, sobre todo, en cuanto se integre en su nuevo y a la vez antiguo equipo, contribuya a enderezar el rumbo de la nave españolista.

Por lo demás, el partido se caracterizó por la parsimonia de que hizo gala el Burgos, ante un equipo como el Español que presentaba nada menos que cuatro novedades y que incluyó a un quinto jugador (Abianedo I) que tampoco ha acabado de coger el ritmo de la competición.

Ante un equipo como el blanquiazul que quiere hacer muchas cosas, pero que, a la hora de la verdad, hace muy poco y sobre cuyos hombres pesan como una losa los siete negativos que arrastran y que ya son ocho...

El partido, empezó con alguna

oportunidad del Español. Una buena jugada del ataque blanquiazul se salió con la parada de Elduayen (que desde ayer ha cedido alcance a Bujo como el portero menos batido de la liga).

Al cuarto de hora se interrumpió el juego para atender a Francisco, cuando ya había quedado suficientemente claro que, más que a jugar, el Burgos había salido a mover y a sobar la pelota.

A los 36 minutos, Angel Luis perdió una magnífica oportunidad por entretenerse en exceso, y a continuación, la pelota se pasó por delante del marco burgales, sin encontrar rematador.

Calambres

En la segunda parte, se mantuvo la relativa inactividad del Español ante un Burgos que dio la impresión de conformarse con un punto, en lo que personalmente no estamos seguros de que no se equivocara.

Tras atenderse a Moj, en este caso a causa de un calambro que se le repitió poco después, a los 65 minutos se picó penalti en un jugada en la que Korneiev cayó dentro del área del Burgos, aparentemente empujado por Giménez.

A los 85 minutos, Mino remató de cabeza una falta, obligando a esquivarse a Elduayen para interceptar la pelota. Casi sin solución de continuidad fue Balot el que dejó pasar una magnífica oportunidad al no conectar la pelota cuando estaba solo delante de Burun.

Con un último córner contra el marco del Burgos concluyó este partido, en el que el Español dejó escapar un nuevo punto, en una temporada en la que hasta el momento, tan sólo ha conseguido ganar dos partidos de los dieciséis disputados. Mientras, el Burgos tan sólo ha perdido tres encuentros, además de ser el equipo menos batido, junto al Real Madrid.

SABATE

«Merecimos ganar el partido»

GUILLERMO SANCHEZ ■ Barcelona

Jaime Sabatell lamentó, un domingo más, las oportunidades perdidas por el Español y aseguró que «con el juego realizado por los equipos nos hicimos acreedores a la victoria, aunque hubiese sido por la mínima».

Preguntado por el hecho de que al final optara por hacer jugar a los tres rusos, así como a Urbano dijo que «Al haber jugado hoy tienen ya un partido sobre sus espaldas y han empezado a familiarizarse con el fútbol que se practica en la liga española. Todavía es demasiado pronto para emitir una opinión definitiva sobre los nuevos jugadores, aunque han apuntado detalles».

NOVOA

«Nos defendimos con mucho orden»

GUILLERMO SANCHEZ ■ Barcelona

Novos se tomó con filosofía el partido... y el resultado. «He sido un encuentro muy igualado, en el que el Español se ha esforzado mucho por hacernos un gol, pero en el que el Burgos se ha defendido con orden y, en general, apenas si ha pasado por auténticas situaciones de peligro».

Novos elogió el juego realizado por sus hombres en el centro del campo, así como en la línea de cobertura, pero en cambio dijo que «nos faltó hacer de que también tuviéramos nuestras oportunidades, una de ellas muy cerca del final, y cuando, de haber marcado, nos hubiéramos hecho con los dos puntos».

Crónica del partido Español-Burgos del diario Marca del día 6 de enero de 1992 donde debutaron los jugadores rusos Korneiev, Galyamin y Moj

KUZNETSOV



Fotografía cortesía de Jordi Puyaltó

Dmitri Kuznetsov nació en Moscú el 28 de agosto de 1965. Llegó al Español procedente del CSKA de Moscú, antes había jugado en el Torpedo de Moscú, En el equipo "perico" jugó tres temporadas (1991/92-1993/94), como centrocampista, jugando posteriormente en el Lleida, Alavés, Osasuna, CSKA de Moscú, Arsenal Tula, Nizhny Novgorod, Sokol Saratov, Torpedo de Moscú y Volgar.

Debuto el 16 de febrero de 1992 en la jornada 22 en el encuentro de fútbol Español 1 At. Madrid 2 anotando el gol de su equipo.

Fechas y partidos disputados por Kuznetsov en la temporada 1991/92:

JORNADA	FECHA	PARTIDO	GOLES
22	16-02-1992	ESPAÑOL 1-2 AT. MADRID	1
23	23-02-1992	OSASUNA 1-0 ESPAÑOL	
24	29-02-1992	ESPAÑOL 0-0 VALENCIA	
25	08-03-1992	TENERIFE 0-1 ESPAÑOL	
26	15-03-1992	ESPAÑOL 3-1 CADIZ	1
27	21-03-1992	VALLADOLID 0-0 ESPAÑOL	
28	29-03-1992	ESPAÑOL 2-0 ATH. BILBAO	1
29	05-04-1992	SEVILLA 2-1 ESPAÑOL	
30	12-04-1992	ESPAÑOL 2-0 SPORTING GIJON	
34	10-05-1992	ESPAÑOL 2-0 ALABACETE	
35	17-05-1992	BURGOS 2-1 ESPAÑOL	
36	24-05-1992	ESPAÑOL 3-2 MALLORCA	1
37	31-05-1992	ESPAÑOL 0-4 BARCELONA	

AUNQUE EL DEPORTIVO GANO EN EL SADAR, EL ESPAÑOL EMPATO Y SE LIBRO DE LA PROMOCION

Los donostiarras echaron el telón a su gran campaña



R.SOCIEDAD 5 16 ESPAÑOL



Javier Clemente volvió a salirse con la suya

El Español de Javier Clemente logró salvarse definitivamente de la temida promoción tras conseguir empatar ayer en el campo donostiarra de Atocha. Los españoles retiraron todavía ayer durante muchos minutos metidos en zona de promoción, ya que mientras ellos estaban perdiendo ante la Real Sociedad por un gol

a cero, el Deportivo ganaba cero a uno en El Sadar gracias a un gol de Kiriakov. Sin embargo, el trabajo de Clemente al frente del equipo catalán ha obtenido al final su justo premio, ya que si hasta la llegada del técnico vasco a Sarni el Español no levantaba cabeza, con la vuelta de Javi Clemente el conjunto españolista cogió aire

y se fue como un huracán hacia arriba. La Real Sociedad por su parte no se jugaba nada en el envío. Los donostiarras han realizado una temporada impresionante y, con Europa metida en el bolsillo desde hace dos jornadas, se permitieron el lujo de eso, se no jugarse nada... con la UEFA a buen recaudo. Por ello, la gran situación

para los aficionados blanquiazules, por no decir la única, era ver en acción al joven guardameta debutante Javier Yubero. Tras la prácticamente segura marcha de José Luis González, John Toshack ha decidido coger el toro por los cuernos y dar salida a esta nueva gran promesa del fútbol guipuzcoano. Al final, todos contentos...



ESTADIO: ATOCHA.
Espectadores: 35.4 (zona de la Liga 81-02). 7-11-92 16.00

R. SOCIEDAD	ESPAÑOL
0	1

ARBITRO: García Aranda (3) (AMAP). No asistió Irujo.

Asistentes: Martínez (7) y Lobero (1).

Equipo	Los	Nº	Bandera	Los	Nº
Puerto	2	2	Peláez	10	10
Francas	3	3	Llorens	-	-
Francas	3	3	T. Asistido	-	-
Gómez	3	3	F. Jugo	8	1

Nº. Escudo: 1.30.

ARBITROS: García Aranda (3) (AMAP). No asistió Irujo.

Asistentes: Martínez (7) y Lobero (1).

Equipo	Los	Nº	Bandera	Los	Nº
Puerto	2	2	Peláez	10	10
Francas	3	3	Llorens	-	-
Francas	3	3	T. Asistido	-	-
Gómez	3	3	F. Jugo	8	1

Nº. Escudo: 1.30.

Los "periquitos" remontaron el gol de Kodro y se salvaron de la quema in extremis

El Español no quiso "promocionarse"...

...Y dejó que el joven guardameta de la Real, Yubero, se llevara todo el protagonismo

tras el debut de Yubero en la portería de la Real fue la guinda del magnífico pastel que ha sabido elaborar esta temporada el equipo guipuzcoano. Este chaval de veinte años se llevó los mejores aplausos de la tarde de ayer cuando, en el minuto 17, detuvo un lanzamiento de Luján. Hay que decir que en este primer tiempo escasearon las jugadas.

que el partido se desarrolló en el centro del campo y que el gol de Kodro condicionó el partido. Clemente habla avisado lámpara: «Será un suceso envergadura». Y lo cumplió. Situó una línea de cuatro hombres en defensa, otros cuatro en el centro del campo y a Luján y Escalón en el ataque. El Español fue un equipo orde-

nado. Cometió muchas faltas, pero una escuadra que se sabe de memoria su oficio, todos son obreros. En definitiva, un equipo inmoderado. Pero llegó el gol de Kodro a los treinta y cinco minutos y el esquema se le quebró al equipo "periquito". Máximo cuando el electrónico insistió en el gol del Deportivo en Pam-

plona. El Español era un equipo condenado a la promoción en esos momentos. Clemente se lo jugó a una carta en el segundo tiempo. Cambió los marrajes en defensa, sobremiendo a Kodro a una mayor vigilancia, y mandó a la lucha a Escalón y Castillo, buscando mayor verticalidad con Korraliev y mayor empuje en la línea defensiva con Cuxart. No conforme con ello, adelantó unos metros la línea defensiva y la del centro del campo, buscando achicar espacio. El objetivo era claro: la búsqueda del gol salvador.

Llega el gol salvador

En una jugada aislada, Moj fueó la portería realista. El Español estaba salvado... aunque aún le quedaban veinte minutos de angustia.

Clemente se desgastaba dando órdenes desde el banquillo. Bebió agua. No paraba de fumar. Seguramente, a Clemente no se le olvidó jamás el último cuarto de hora de ayer en Atocha. Y menos si se acuerda cómo Urbano salvó bajo los palcos un gol que se cambió en el minuto 80. La Real siguió buscando el gol de la victoria, trabajó para ello, pero no obtuvo premio. El que sí lo encontró fue el Español, que festejó por lo alto la permanencia.

CLEMENTE no pudo ocultar la alegría por haber salvado la promoción

«Ha sido un partido de infarto, pero yo tengo la "patata" a prueba de bomba»

■ TOSHACK: «Estoy satisfecho con la actuación de Javier Yubero»

JON TRUJEDA ■ San Sebastián

El técnico de la Real Sociedad no tenía muchas ganas de hablar al término del encuentro ante el Español: «Me han gustado algunos lanzos del encuentro y otros, sin embargo, no. Con el gol nosotros jugamos un poco mejor, pero después el Español ha apostado mucho y nos han empatado. Yubero no ha podido hacer nada en el gol».

Precisamente, a Toshack se le preguntó sobre el guardameta debutante: «Creo que ha estado bien. Se le ha escapado un balón en un tiro de Francisco, pero ha lanzado buenos distales y estoy satisfecho».

Clemente

Por su parte, Javier Clemente dijo que «ha sido un partido de infarto y si hoy no me ha dado

uno es que tengo la "patata" a prueba de bombas. Hemos empezado controlando bien el partido, pero tras el gol de la Real nos hemos descontrolado un poco».

Al técnico del Español se le preguntó si había sido un examen, a lo que Clemente respondió que «ha sido un examen, aunque yo no estoy para exámenes. Lo único que quiero hacer ahora es felicitar a los jugadores y a la afición».

Crónica del partido Real Sociedad-Español del diario Marca del día 8 de junio de 1992 donde los "pericos" certificaban su permanencia en Primera División

Tuvieron la particularidad de que todos habían jugado en el CSKA de Moscú antes de recalcar en el Español, también fueron internacionales con las selecciones de la Unión Soviética, Comunidad de Estados Independientes (CEI) y Rusia.

Antes de ellos llegó al Sevilla el mítico portero Dasaev y después de estos al Racing de Santander los Zygmantovich, Popov y Radchenko y posteriormente llegaron a nuestra liga una larga lista entre los que destacaron Onopko, Karpin y Mostovoi, pero esa es otra historia.

Mi reconocimiento al diario Marca, a BDFútbol y a Súper Dinámico que gracias a todas estas fuentes he podido

confeccionar este artículo.

También quiero agradecer la desinteresada colaboración de Jordi Puyaltó en la cesión de las fotografías que ilustran este artículo.